

## **Fișă de siguranță** conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006

Müller-Omicron GmbH & Co KG

Data revizuirii: 11.12.2013      Nr. revizuire: 2.0

**DENTOSUC SPEZIAL 2%**

00320-0069-GHS



## **SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței / amestecului și societății / distribuitorului**

### **1.1. Identificarea produsului**

DENTOSUC SPEZIAL 2%

### **1.2. Destinațiile recomandate ale substanței sau amestecului și destinații nerecomandate**

#### **Utilizarea substanței / amestecului**

Dezinfectant pentru sistemele stomatologice de aspirație

Produs pentru uz profesional

### **1.3. Date ale furnizorului Fișei de siguranță**

Denumirea societății: Müller-Omicron GmbH & Co KG

Strada: Schlosserstr. 1

Locul: D-51789 Lindlar

Telefon: +49(0)2266/4742-0

Fax: +49(0)2266/3417

E-mail: [einkauf@mueller-omicron.de](mailto:einkauf@mueller-omicron.de)

Responsabil pentru Fișa de siguranță: [sds@gbk-ingelheim.de](mailto:sds@gbk-ingelheim.de)

**1.4. Număr de telefon de urgență:** Telefon de urgență: +49(0)6132/84463 (GBK GmbH, Ingelheim)

## **SECȚIUNEA 2: Identificarea riscurilor**

### **2.1. Clasificarea substanței sau amestecurilor**

Indicațiile pericolelor: Xi – iritant

Fraze R:

Iritant pentru ochi și piele

Periculos pentru organismele acvatice, poate determina efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic

#### **Clasificare GHS**

Categoriile de pericol:

Descuamarea / iritarea pielii: Skin Corr. 1B

Afectarea gravă a ochilor / iritarea ochilor: Eye Dam. 1

Periculos pentru mediul acvatic: Aquatic Chronic 3

Declarații de pericol:

Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

Dăunător pentru viața acvatică cu efecte pe termen lung.

### **2.2. Elemente de etichetare**

**Ingrediente periculoase care trebuie să fie incluse în tabel**

N-decil-N-izononil-N, Clorură de N-dimetil amoniu

Cuvânt de avertizare: pericol

Pictograme: GHS05



#### Fraze de pericol:

H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor

H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție

P280 Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței.

P301+P330+P331: ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: Clătiți gura. NU provocați vomă.

P303+P361+P353: ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș.

P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă, timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

P310 Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic.

P273 Evitați dispersarea în mediu.

#### 2.3. Alte pericole

Nu se cunosc

### SECȚIUNEA 3: Compoziție / informații despre ingrediente

#### 3.2. Amestecuri

Caracterizări chimice

Soluție apoasă

#### Ingrediente periculoase:

Nr. CE	Denumirea chimică	Cantitatea
Nr. CAS	Clasificare	
Nr. index	Clasificare GHS	
Nr. REACH		
200-661-7	Propan-2-ol	<10%
67-63-0	F- foarte inflamabil, Xi- iritant, R11-36-67	
603-117-00-0	Lichid inflamabil 2, iritant pentru ochi, STOT SE 3, H225 H319 H336	
01-2119455582-50	N-decil-N-izononil-N, Clorură de N-dimetil amoniu	<10%
138698-36-9	C-coroziv, Xn – dăunător, N- Periculos pentru mediu R22-34-50	
	Toxic acut 4, Skin Corr 1B, acut acvatic 1 , H302 H314 H400	
203-961-6	2-(2-butoxi)etanol	<10%
112-34-5	Xi – iritant R36	
603-096-00-8	Iritant pentru ochi 2, H319	
01-2119475104-44		

Pentru textul complet al frazelor R și H: a se vedea secțiunea 16

## **SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim-ajutor**

### **4.1. Descrierea măsurilor de prim-ajutor**

#### **Informații generale**

Scoateți imediat îmbrăcămintea contaminată udă.

#### **După inhalare**

În caz de inhalare accidentală a vaporilor sau a produselor de descompunere mutați victima la aer curat. În cazul unor simptome solicitați tratament medical.

#### **După contactul cu pielea**

Spălați imediat cu apă din abundență și cu săpun. Consultați un medic dacă persistă iritațiile pielii.

#### **După contactul cu ochii**

Clătiți imediat cu apă din abundență, de asemenea sub pleoape, timp de cel puțin 15 minute. Solicitați tratament medical de la un oftalmolog.

#### **După ingestie**

A nu se provoca vomă. Consultați un medic. Atenție în caz de vomă – pericol acut de sufocare, produsă de ingredientele spumante. Clătiți gura. Determinați să bea câteva pahare de apă. Decizia dacă să se provoace vomă sau nu trebuie să fie luată de către medic.

### **4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute cât și întârziate**

Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor  
Atenție. Prudență, pericol de aspirație a spumei.

### **4.3. Indicarea asistenței medicale imediate și a tratamentului special necesar**

Tratați simptomele.

## **SECȚIUNEA 5: Măsurile de stingere a incendiilor**

### **5.1. Medii de stingere**

#### **Medii adecvate de stingere:**

Produsul nu arde, focul se stinge în funcție de ambient.

#### **Medii neadecvate de stingere:**

Jet de apă.

### **5.2. Riscuri speciale generate de substanță sau amestec**

Focul poate produce:

Monoxid de carbon (CO), dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>) și oxizi de azot (NO<sub>x</sub>)

Compuși de clor

### **5.3. Recomandări pentru pompieri**

A se purta aparat de respirație și echipament de protecție.

**Informații suplimentare:**

Răciți recipientele aflate la risc cu jet de apă pulverizată.  
Reziduurile incendiului și apa de stingere contaminată trebuie să fie dezafectate conform regulamentelor locale.

## **SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva eliberărilor accidentale**

### **6.1. Măsurile de protecție personală, echipament de protecție și proceduri de urgență**

În caz de formare a vaporilor, utilizați mască de gaze.

Asigurați ventilație adecvată

A se utiliza echipament de protecție.

### **6.2. Măsurile de precauție pentru mediu:**

A nu se deversa în scurgeri / cursuri de apă / pânda freatică.

A nu se deversa în subsol/ sol.

### **6.3. Metode și materiale pentru retenție și curățare**

Absorbiți cu materiale absorbante inerte ( de ex. nisip, silicagel, liant acid, liant universal).

Curățați cu lopata și adunați într-un container pentru dezafectare.

### **6.4. Referințe către alte secțiuni:**

Respectați instrucțiunile de protecție (a se vedea secțiunile 7 și 8)

Pentru informații privind dezafectarea consultați secțiunea 13.

## **SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare**

### **7.1. Precauții pentru manipulare sigură**

Păstrați recipientul închis strâns.

A se evita contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

A se utiliza doar în spații bine ventilate.

**Recomandări privind protecția împotriva incendiului și exploziei**

Nu sunt necesare măsuri speciale împotriva incendiului.

### **7.2. Condiții pentru depozitare sigură, inclusiv incompatibilități**

**Cerințe pentru camerele de depozitare și pentru containere:**

Păstrați recipientele bine închise, în spații uscate și bine ventilate.

A nu se utiliza recipiente metalice.

**Recomandări pentru compatibilitatea depozitării**

Incompatibil cu acizii puternici și agenții de oxidare.

**Pentru mai multe informații privind condițiile de depozitare**

A se păstra departe de alimente, băuturi și nutrețuri pentru animale.

### **7.3. Destinații finale specifice**

Dezinfectant pentru sistemele stomatologice de aspirație

## SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii / protecția personală

### 8.1. Parametri de control

#### Limite de expunere (EH40)

Nr. CAS	Substanța	ppm	Mg/mc	Fibre /ml	Categorie	Origine
112-34-5	2-(2butoxi)etanol	10	67,5		TWA (8h)	WEL
		15	101,2		STEL (15 min)	WEL
67-63-0	Propan-2-ol	400	999		TWA (8h)	WEL
		500	1250		STEL (15 min)	WEL

### 8.2. Controlul expunerii

#### Dispozitive adecvate de control:

A se asigura ventilație adecvată, mai ales în spațiile închise.

#### Măsuri de protecție și de igienă:

Spălați mâinile înainte de pauze și imediat după manipularea produsului.

Când utilizați produsul nu consumați alimente sau băuturi.

Scoateti și spălați îmbrăcămintea contaminată înainte de a o re-utiliza.

#### Protecția ochilor / feței:

Spălați ochii cu apă distilată (EN15154).

Ochelari de protecție cu ecran lateral (EN166).

#### Protecția mâinilor

Mănuși din PVC sau alte materiale plastice.

Această recomandare se referă exclusiv la compatibilitate chimică și la teste de laborator conform EN 374 realizate în condiții de laborator.

Cerințele pot varia în funcție de destinație. Ca urmare este necesar să respectați în plus și recomandările producătorului ochelarilor de protecție.

#### Protecția pielii

A se purta îmbrăcămintă cu mânecă lungă (EN 368).

#### Protecția respiratorie

În mod normal nu este necesar echipament de protecție respiratorie personală.

## SECȚIUNEA 9: Proprietăți fizice și chimice

### 9.1. Informații privind proprietățile de bază fizice și chimice

Starea fizică:	lichid
Culoare:	incolor
Miros:	ușor
Valoare pH:	9-11
Punctul de aprindere:	> 61° C
Limite superioare de explozie:	nu sunt disponibile
Limite inferioare de explozie:	-
Densitate (la 20° C):	0,97-0,99 g/cm <sup>3</sup>
Solubilitate în apă:	miscibil
Temperatură de aprindere:	nu este disponibilă

### 9.2. Alte informații

Fără alte informații.

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1. Reactivitate:

Nu se descompune dacă este depozitat și aplicat așa cum s-a stabilit.

### 10.2. Stabilitate chimică:

Produsul este stabil în condiții normale.

### 10.3. Posibilitatea de reacții periculoase:

Reacții cu agenți de oxidare.

Reacție exotermică cu agenți puternici

### 10.4. Condiții de evitat

A nu se supraîncălzi pentru a evita descompunerea termică.

### 10.5. Materiale incompatibile

Acizi puternici și agenți de oxidare.

### 10.6. Produse de descompunere periculoase:

Monoxid de carbon (CO), dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>) și oxizi de azot (NO<sub>x</sub>)

Compuși de clor

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1. Informații cu privire la efectele toxicologice

#### **Toxicitate acută**

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Nu sunt disponibile date privind toxicitatea.

ATE mix/oral: >2000 mg/kg

Nr. CAS	Denumirea chimică				
	Căi de expunere	Metoda	Doza	Specia	Sursa
67-63-0	Propan-2-ol				
	Orală	LD50	5050 mg/kg	șobolan	
	Dermic	LD50	12800	lepure	
138698-36-9	N-decil-N-izononil-N, Clorură de N-dimetil amoniu				
	Orală	LD50	320 mg/kg	Șobolan	OECD 401
112-34-5	2-(2butoxietoxi)etanol				
	Orală	LD50	5660 mg/kg	șobolan	
	Dermic	LD50	4120	lepure	

#### **Iritații și descumare**

Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

#### **Efecte de sensibilizare:**

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

#### **STOT-expunere unică**

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

#### **Efecte grave după expunere repetată sau prelungită**

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

**Carcinogenic / Mutagenicitate / efecte toxice pentru reproducere**

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Carcinogenicitate: nu este clasificat.

Mutagenicitate: nu este clasificat.

Toxicitate pentru reproducere: nu este clasificat.

**Riscuri de aspirație:**

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

**Informații suplimentare asupra testelor**

Clasificare în conformitate cu procedura de evaluare specificată în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.

**Experiență practică:**

**Alte observații:**

Ingestia cauzează iritația sistemului respirator superior și tulburări gastro-intestinale.

Atenție. Prudență, pericol de aspirație a spumei.

**SECȚIUNEA 12: Informații toxicologice**

**12.1 Toxicitate**

Nu sunt disponibile date ecologice.

Dăunător pentru viața acvatică cu efecte de durată.

Nr. CAS	Denumirea chimică					
	Toxicitate acvatică	Metoda	Doza	[h] [d]	Specia	Sursa
67-63-0	Propan-2-ol					
	Toxicitate acută pești	LC50	>1000 mg/l	96 h		
	Toxicitate acută crustacee	EC50	>1000 mg/l	48 h		
138698-36-9	N-decil-N-izononil-N, Clorură de N-dimetil amoniu					
	Toxicitate acută pești	LC50	0.85 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	OECD 203
	Toxicitate acută crustacee	EC50	0.11 mg/l	48 h	Daphnia magna	OECD 202
112-34-5	2-(2butoxi)etanol					
	Toxicitate acută alge	ErC50	>100 mg/l		Scenedemus subspicatus	
	Toxicitate acută crustacee	EC50	>100 mg/l	48 h	Daphnia magna	

**12.2 Persistentă și degradabilitate**

N-decil-N-izononil-N, Clorură de N-dimetil amoniu

Biodegradabil (OECD) > 66.3% (OECD 302A)

**12.3 Potențial de bioacumulare**

Nu sunt date disponibile.

**Coeficientul de partiție n-octanol / apă:**

Nr. CAS:	Denumire chimică:	Log Pow
112-34-5	2-(2butoxi)etanol	0,56 (25°C)

**12.4 Mobilitate în sol**

Nu sunt date disponibile.

**12.5 Rezultate ale evaluării PBT și vPvB**

Conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) niciuna dintre substanțele conținute de acest produs nu sunt substanțe PBT /vPvB.

**12.6 Alte efecte adverse:**

Poluant periculos al apei.

**Alte informații:**

A nu se dezafecta în cursuri de apă de suprafață sau în sisteme de canalizare.

**SECȚIUNEA 13: Considerații privind dezafectarea****13.1. Metode de tratare a deșeurilor****Recomandări de dezafectare:**

Atunci când este posibil este de preferat reciclarea în locul dezafectării.

Poate fi dezafectat după tratare chimică și fizică, când este în conformitate cu regulamentele locale.

**Număr de dezafectare deșeu din produse reziduale / neutilizate**

070699 DEȘURI DIN PROCESE CHIMICE ORGANICE; deșuri din MFSU (unități multifuncționale de depozitare) pentru grăsimi, lubrifianți, săpunuri, detergenți, dezinfectanți și cosmetice; alte deșuri nespecificate.

**Ambalajele contaminate**

Recipientele goale trebuie să fie duse pentru reciclare locală, recuperare sau dezafectare a deșeurilor.

Ambalajele contaminate trebuie să fie golite cât de bine posibil și după curățare adecvată pot fi reutilizate.

Ambalajele care nu pot fi curățate trebuie să fie dezafectate ca și produsul.

**SECȚIUNEA 14: Informații despre transport****Transport terestru (ADR / RID)****14.1. Număr de identificare:**

UN 1903

**14.2. Denumire adecvată de expeditie:**

Dezinfectant lichid, corosiv, N.O.S.

N-decil-N-izononil-N, Clorură de N-dimetil amoniu

**14.3. Clasă(e) de pericol la transport:**

8

**14.4. Grup de ambalare:**

III

Etichetă privind riscul:

8



Cod de clasificare: C9

Cantitate limitată: 5 l/ 30 kg

Categorie de transport: 3

Nr. de pericol: 80

Cod de restricție tunel: E

**Transport pe cursuri de apă interne (ADN)****14.1. Număr de identificare:**

UN 1903

**14.2. Denumire adecvată de expeditie:**

Dezinfectant lichid, corosiv, N.O.S.

N-decil-N-izononil-N, Clorură de N-dimetil amoniu

**14.3. Clasă(e) de pericol la transport:**

8

**14.4. Grup de ambalare:**

III

Etichetă privind riscul:

8





Cod de clasificare: C9  
Cantitate limitată: 5 l/ 30 kg

**Transport maritim (IMDG)****14.1. Număr de identificare:**

UN 1903

**14.2. Denumire adecvată de expeditie:**

Dezinfectant lichid, corosiv, N.O.S.

N-decil-N-izononil-N, Clorură de N-dimetil amoniu

**14.3. Clasă(e) de pericol la transport:**

8

**14.4. Grup de ambalare:**

III

Etichetă privind riscul:

8



Poluant marin: Nu  
Cantitate limitată: 5 l/ 30 kg  
EmS: F-A, S-B

**Transport aerian (ICAO)****14.1. Număr de identificare:**

UN 1903

**14.2. Denumire adecvată de expeditie:**

Dezinfectant lichid, corosiv, N.O.S.

N-decil-N-izononil-N, Clorură de N-dimetil amoniu

**14.3. Clasă(e) de pericol la transport:**

8

**14.4. Grup de ambalare:**

III

Etichetă privind riscul:

8



Cantitate limitată/pasager: Y841/ 1 l  
Instrucțiuni de ambalare IATA: 852  
Cantitate max.-pasager IATA: 5 l  
Instrucțiuni de ambalare – marfă IATA: 856  
Cantitate max. - marfă IATA: 60 l

**14.5. Riscuri pentru mediu**

PERICULOS PENTRU MEDIU: Nu

**14.6. Precauții speciale pentru utilizator**

A se lua precauțiile obișnuite atunci când se manipulează substanțele chimice.

**14.7. Transport en gros conform Anexa II a MARPOL73/78 și Cod IBC**

Transportul are loc doar în ambalaje aprobate și adecvate.

**SECȚIUNEA 15: Informații privind reglementarea****Informații de reglementare UE**

1999/13/CE (VOC): &lt;10%

**Informații privind reglementările interne:**

Restricții de utilizare:

A se respecta restricțiile de utilizare pentru tineri. A se respecta restricțiile privind femeile însărcinate și care alăptează.

**15.2. Evaluarea siguranței chimice**

Pentru această substanță nu a fost realizată o evaluare a siguranței chimice.

**Secțiunea 16: Alte informații****Abrevieri și acronime:**

ADR = Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase

RID = Regulamentul Internațional privind transportul mărfurilor periculoase pe calea ferată

ADN = Acordul european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căile navigabile interioare

IMDG = Codul Maritim Internațional al Mărfurilor Periculoase

IATA / ICAO = Asociația Internațională de Transport Aerian / Organizația Internațională a Aviației Civile

MARPOL = Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave

IBC = Codul internațional pentru construcția și echipamentul navelor pentru transportul în vrac al produselor chimice periculoase

GHS = Sistemul global armonizat de clasificare și etichetare a substanțelor chimice

REACH = (Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și restricțiile privind substanțele chimice)

CAS = Serviciul de catalogare a substanțelor chimice

EN = Normă europeană

ISO = Organizația internațională de standardizare

DIN = Normele industriale germane

PBT = Bioacumulant și toxic persistent

LD = doză letală

LC = concentrație letală

EC = concentrație efect

IC = concentrație de imobilizare mediană sau concentrație inhibitorie mediană

**Textul complet al frazelor R la care se face referire la Secțiunile 2 și 3:**

11 Foarte inflamabil

22 Nociv prin înghițire.

34 Provoacă arsuri.

36 Iritant pentru ochi.

36/38 Iritant pentru ochi și piele

50 Foarte toxic pentru organismele acvatice.

52/53 Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

67 Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețelă.

**Textul complet al frazelor H la care se face referire la Secțiunile 2 și 3:**

H225 Lichid și vapori foarte inflamabili.

H302 Nociv în caz de înghițire.

H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

\*\*\*\*\*

- H336 Poate provoca somnolență sau amețeală.
- H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic.
- H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

**Alte informații:**

Datele de la punctele 4 -8, precum și 10-12 nu se referă parțial la utilizările și destinațiile obișnuite ale produsului (în acest sens consultați informațiile despre destinații și produs), ci la eliberările unor cantități mari în cazul unor accidente și neconformități.

Informațiile descriu exclusiv cerințele privind siguranța pentru produs(e) și se bazează pe cunoștințele prezente.

Specificațiile privind livrarea sunt incluse în fișele corespunzătoare ale produsului.

Aceste date nu constituie o garanție pentru caracteristicile produsului (elor) așa cum sunt definite de regulamentele privind garanția legală.

(n.a. = nu este cazul, n.d. = nu s-a determinat)

---

*(Datele ingredientelor periculoase au fost preluate din ultima versiune a fișei de siguranță a sub-contractantului).*

\*\*\*\*\*

**CERTIFICAREA TRADUCERII**

Subsemnata, **GEORGETA-OLIMPIA BĂTRÂN**, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine: italiană, engleză, spaniolă, franceză, în temeiul autorizației nr. 1053/1998, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni și că prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

**INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT  
GEORGETA-OLIMPIA BĂTRÂN**

Timisoara, 07/09/2015

